

DOM AFSAGT AF RETTEN I FØRSTE INSTANS

den 21. marts 1996

i sag T-230/94, Frederick Farrugia mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber ⁽¹⁾

(Annullationsøgsmål — afgørelse fra Kommissionen om ikke at give sagsøgeren et stipendium — vilkår for opnåelse af stipendier — »British Overseas citizen« — fejlagtig beslutningsgrundlag — ansvar uden for kontraktforhold — ikke-økonomisk skade)

(96/C 133/47)

(Processprog: engelsk)

I sag T-230/94, Frederick Farrugia, Athen (Grækenland), ved advokat Linos Sissilianos, Athen, mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtigede: Ana Maria Alves Vieira og, under den mundtlige forhandling, Peter Oliver), angående påstande om annullation af Kommissionens afgørelse af 26. april 1994 om ikke at imødekomme sagsøgerens ansøgning om et forskningsstipendium og om erstatning for den økonomiske og ikke-økonomiske skade, som sagsøgeren angiveligt har lidt som følge af denne afgørelse, har Retten (Anden Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, H. Kirschner, og dommerne C. W. Bellamy og A. Kalogeropoulos; justitssekretær: H. Jung, den 21. marts 1996 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

- 1) Den i skrivelsen af 26. april 1994 indeholdte afgørelse fra Kommissionen annulleres.
- 2) Kommissionen frifindes for påstanden om godtgørelse.
- 3) Kommissionen betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EFT nr. C 101 af 22. 4. 1995.

DOM AFSAGT AF RETTEN I FØRSTE INSTANS

den 21. marts 1996

i sag T-376/94, Georgette Otten mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber ⁽¹⁾

(Tjenestemænd — invaliditetsudvalg — sammensætning — afgørelse om at bevilge sagsøgeren invalidepension)

(96/C 133/48)

(Processprog: fransk)

I sag T-376/94, Georgette Otten, tidligere tjenestemand ved Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, Bruxelles, ved advokat Jean-Noël Louis, Bruxelles, og med valgt adresse i Luxembourg hos Fiduciaire Myson SARL, 1, rue Glesener, mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtigede: Gianluigi Valsesia og Julian Currall), hvorunder der er nedlagt påstand om, dels annullation af Kommissionens afgørelse af 13. januar 1994

om at bevilge sagsøgeren invalidepension fastsat i henhold til artikel 78, stk. 3, i vedtægten for De Europæiske Fællesskabers tjenestemænd, dels om, at Kommissionen dømmes til at betale 1 ECU i symbolsk erstatning for det ikke-økonomiske tab, som sagsøgeren hævder at have lidt på grund af den anfægtede afgørelse, har Retten (Femte Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, R. Schintgen, og dommerne R. García-Valdecasas og J. Azizi; justitssekretær: H. Jung, den 21. marts 1996 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

- 1) Kommissionens afgørelse af 13. januar 1994 om at bevilge sagsøgeren invalidepension annulleres.
- 2) I øvrigt frifindes Kommissionen.
- 3) Kommissionen betaler samtlige sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EFT nr. C 380 af 31. 12. 1994.

DOM AFSAGT AF RETTEN I FØRSTE INSTANS

den 21. marts 1996

i sag T-10/95, Akli Chehab mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber ⁽¹⁾

(Tjenestemænd — vedvarende delvis invaliditet — anerkendelse af forværring)

(96/C 133/49)

(Processprog: fransk)

I sag T-10/95, Akli Chehab, pensioneret tjenestemand ved Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, med bopæl i Paris, ved advokat Jean-Noël Louis, Bruxelles, og med valgt adresse i Luxembourg hos Fiduciaire Myson SARL, 1, rue Glesener, mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtigede: Ana Maria Alves Vieira og Julian Currall), hvori der er nedlagt påstand dels om annullation af en afgørelse truffet af Kommissionen, hvorved denne for sagsøgerens vedkommende alene har anerkendt en forværring af hans vedvarende, delvise invaliditet på 3 %, dels om at Kommissionen tilpligtes at erstatte den ikke-økonomiske skade, som sagsøgeren hævder at have lidt under sagens behandling, har Retten (Anden Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, H. Kirschner, og dommerne C. W. Bellamy og A. Kalogeropoulos; justitssekretær: ekspeditionssekretær B. Pastor, den 21. marts 1996 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

- 1) Kommissionens afgørelse af 22. marts 1994 annulleres i det omfang, den begrænser den for sagsøgeren anerkendte grad af vedvarende, delvis invaliditet til 3 %.
- 2) I øvrigt frifindes Kommissionen.
- 3) Kommissionen betaler samtlige sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EFT nr. C 74 af 25. 3. 1995.